



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.2/208
22 January 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМУ ТРАНСПОРТУ
О РАБОТЕ ЕЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ
(Париж, 20 ноября 2007 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. УЧАСТНИКИ	1	4
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)	2	4
III. УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ (пункт 2 повестки дня)	3 - 9	4
A. Работа по подготовке международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках (пункт 2 а) повестки дня)	3 - 6	4
B. Наблюдение за ходом работы по упрощению процедур пересечения границ при международных железнодорожных перевозках (пункт 2 b) повестки дня)	7 - 9	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ЕВРО-АЗИАТСКИЕ ТРАНСПОРТНЫЕ КОРИДОРЫ (пункт 3 повестки дня)	10 - 14	7
А. Информация о ходе реализации финансируемого по линии Счета развития ООН проекта развития евро-азиатских транспортных соединений (пункт 3 а) повестки дня)	10 - 11	7
В. Организация демонстрационных железнодорожных рейсов на евро-азиатских транспортных соединениях (пункт 3 б) повестки дня)	12 - 14	8
V. ОБЩАЯ И ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ НА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ТРАНСПОРТЕ (пункт 4 повестки дня)	15 - 17	9
VI. ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНЫХ МАГИСТРАЛЬНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ЛИНИЯХ (СМЖЛ) (пункт 5 повестки дня)	18 - 20	10
А. Положение дел в связи с применением СМЖЛ (пункт 5 а) повестки дня)	18 - 19	10
В. Предлагаемые поправки к приложению I к Соглашению СМЖЛ (пункт 5 б) повестки дня)	20	11
VII. ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2008-2012 ГОДЫ И ДВУХГОДИЧНАЯ ОЦЕНКА (пункт 6 повестки дня)	21 - 23	11
VIII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 7 повестки дня)	24 - 26	12
А. Европейская экономическая комиссия (пункт 7 а) повестки дня)	24 - 25	12
В. Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы (пункт 7 б) повестки дня)	26	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IX. ИЗУЧЕНИЕ СИТУАЦИИ НА ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГАХ СТРАН-ЧЛЕНОВ (пункт 8 повестки дня)	27	13
X. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ, ВКЛЮЧАЯ АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ СО ВЗИМАНИЕМ ПЛАТЫ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФРАСТРУКТУРОЙ (пункт 9 повестки дня)	28 - 29	14
XI. ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ И СОГЛАСОВАНИЕ УСЛОВИЙ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РАЗЛИЧНЫХ СИСТЕМ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА (пункт 10 повестки дня)	30 - 31	14
XII. ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА (пункт 11 повестки дня)	32	15
XIII. ПРОЕКТ ТРАНСЪЕВРОПЕЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ МАГИСТРАЛИ (ТЕЖ) (пункт 12 повестки дня)	33 - 34	15
XIV. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ДЛЯ СЕССИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 2008 И 2009 ГОДАХ (пункт 13 повестки дня)	35	16
XV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 14 повестки дня)	36 - 37	16
XVI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 15 повестки дня)	38 - 39	16

Приложение

Программа работы на 2008-2012 годы	17
--	----

I. УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по железнодорожному транспорту провела свою шестьдесят первую сессию 20 ноября 2007 года в Париже параллельно с последней сессией Группы по железным дорогам ЕКМТ. Председателем этой сессии был г-н Ф. Крокколо (Италия), а заместителем Председателя – г-н К. Кулеша (Польша). В ее работе участвовали представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Азербайджана, Венгрии, Германии, Италии, Латвии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словакии, Турции, Украины, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Эстонии. На ней присутствовали представители Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ) и Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), а также представитель Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) ЕЭК ООН. Были представлены следующие неправительственные организации: Европейская ассоциация железнодорожников (ЕАЖ), Международный союз железных дорог (МСЖД) и Международный комитет железнодорожного транспорта (МКЖТ). По приглашению секретариата на сессии присутствовал представитель ТНО.

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/207

2. Предварительная повестка дня (ECE/TRANS/SC.2/207) была утверждена¹.

III. УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ (пункт 2 повестки дня)

A. Работа по подготовке международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/1

3. Рабочая группа приняла к сведению достигнутый прогресс в области подготовки к организации международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках, а также разработки проекта i) нового приложения 9 к Международной конвенции 1982 года о согласовании условий проведения контроля грузов на границе (к "Конвенции о согласовании") и ii) новой международной конвенции

¹ Подчеркиванием выделен текст решений, принятых в ходе сессии и утвержденных Рабочей группой.

об облегчении условий пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении. Далее она отметила, что Рабочая группа ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), пока не рассмотрела эти два проекта, однако намерена сделать это на своей следующей сессии, которая состоится 30 января - 2 февраля 2007 года.

4. Рабочая группа одобрила информацию, согласно которой Российская Федерация рассматривает вопрос о том, чтобы выступить принимающей стороной международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках во второй половине 2008 года, отметив, что с учетом сроков проведения этой конференции имеется достаточное время для завершения разработки нового приложения 9 к Конвенции о согласовании 1982 года, а также для подготовки повестки дня, программы действий по усовершенствованию процедур пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок и других документов.

5. Приняв к сведению полезную работу, проделанную подготовительной группой, занимающейся текстом новой международной конвенции об облегчении условий пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении, Рабочая группа согласилась с тем, что предложение по новой конвенции может создать трудности для правительств тех государств-членов, которые являются Договаривающимися сторонами первоначальной Конвенции 1952 года, по той причине, что будут существовать две практически идентичные конвенции, регулирующие аспекты пересечения границ международными пассажирскими поездами. Поэтому Рабочая группа решила рекомендовать правительствам всех государств-членов, заинтересованных во внесении поправок в текст Конвенции 1952 года, усовершенствовании и приведении его в соответствие с современными требованиями, но пока не являющихся Договаривающимися сторонами этой Конвенции, присоединиться к Конвенции 1952 года и затем инициировать соответствующую процедуру. Таким образом, по мнению Рабочей группы, удастся предотвратить возникновение конфликтной ситуации, обусловленной наличием обеих конвенций и идея и о пересмотре Конвенции 1952 года и внесении в нее поправок получит более широкую поддержку.

6. В ходе последовавшей за этим дискуссии Рабочая группа одобрила достижение согласия между ОТИФ и ОСЖД по сводному тексту нового приложения 9 к Конвенции о согласовании 1982 года и просила правительства всех государств - членов ЕЭК ООН, включая ЕС, активно содействовать принятию текста нового приложения 9, а также рассмотреть вопрос об активном участии в работе предстоящей международной конференции. Отметив особую актуальность проблемы упрощения процедур пересечения границ для государств - членов ЕЭК ООН, не входящих в ЕС, Рабочая группа согласилась

с тем, что надлежащим образом подготовленная и организованная международная конференция придаст новый стимул усилиям по упрощению процедур и сокращению времени остановки на границах в ходе международных железнодорожных перевозок.

В. Наблюдение за ходом работы по упрощению процедур пересечения границ при международных железнодорожных перевозках

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/1; ECE/TRANS/SC.2/2007/2

7. В соответствии с поручением Рабочей группы, сформулированном на предыдущей сессии, секретариат представил записку с обзором наиболее важных международных мероприятий, инициатив и программ, направленных на осуществление наблюдения за усилиями по усовершенствованию процедур пересечения границ и сокращению времени остановки на границах в ходе международных железнодорожных перевозок. Отметив определенное распространение деятельности и инициатив различных международных организаций, Рабочая группа решила настоятельно рекомендовать всем заинтересованным организациям продолжать наблюдение за процедурами пересечения границ, предпринимая дополнительные усилия по проведению этих мероприятий на скоординированной и согласованной основе. Для получения своевременной информации о проводящихся и запланированных мероприятиях в этой области Рабочая группа просила заинтересованные организации и правительства государств-членов и впредь представлять информацию о запланированной и осуществляемой ими деятельности по наблюдению за процедурами пересечения границ и поручила секретариату сохранить данный пункт в повестке дня будущих сессий с целью информирования.

8. В соответствии с просьбой Рабочей группы, выраженной на ее предыдущей сессии, ОСЖД представила результаты собственных усилий по сбору данных, а также анализа процедур пересечения границ на 20 пограничных станциях в семи государствах - членах ОСЖД. Эти результаты свидетельствуют о наличии значительных несоответствий между рассматривавшимися станциями с точки зрения как времени остановки составов, так и требующихся процедур, часов работы служб пограничного и иного контроля. Отметив эти результаты, Рабочая группа настоятельно рекомендовала ОСЖД продолжать наблюдение, особенно с учетом международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках, в ходе которой данные и информация такого типа могли бы оказаться полезными в том смысле, что помогли бы обратить внимание правительств на важное значение их действий и те преимущества, которые они могут извлечь посредством упрощения и согласования процедур пересечения границ и сокращения времени остановки для международных составов.

9. Рабочая группа также обратилась к представителю ТЕЖ с просьбой дополнить и обновить обзор данных о пересечении границ, собранных на отдельных границах государств - членов ТЕЖ за период с 2001 по 2006 годы, который позволил проекту ТЕЖ выявить ряд узких мест и несколько пограничных станций, на которых время остановки является слишком продолжительным. Рабочая группа вновь рекомендовала Управлению ТЕЖ провести совместно с ОСЖД, СЕЖД и МСЖД более глубокий анализ основных препятствий на ряде отобранных железнодорожных станций в пунктах пересечения границ. Рабочая группа отметила, что результаты столь глубокого анализа, представленные на международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках в 2008 году, будут также способствовать повышению качественного уровня дискуссии на этой конференции и облегчат формулирование нормативных, эксплуатационных и организационных рекомендаций по упрощению операций и сокращению времени остановки в ходе пограничного контроля.

IV. ЕВРО-АЗИАТСКИЕ ТРАНСПОРТНЫЕ КОРИДОРЫ (пункт 3 повестки дня)

A. Информация о ходе реализации финансируемого по линии Счета развития ООН проекта развития евро-азиатских транспортных соединений

10. Рабочая группа заслушала информацию о результатах реализации финансируемого по линии Счета развития ООН совместного (ЕЭК ООН/ЭСКАТО ООН) проекта евро-азиатских транспортных соединений (ЕАТС), направленного на развитие этих соединений, и о планах продолжения этой деятельности. В этой связи она была проинформирована о предстоящем совещании министров 18 стран, участвующих в реализации этого проекта, которое состоится 19 февраля 2008 года по случаю проведения семидесятой сессии Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН. Предполагается, что министры одобряют результаты реализации этого проекта в период 2002-2007 годов. Рабочая группа была также проинформирована о плане учреждения группы экспертов, которая, как предполагается, с февраля 2008 года продолжит работу в области евро-азиатских транспортных соединений и представит отчет Рабочей группе по тенденциям и экономике транспорта ЕЭК ООН. С учетом весьма динамичных инфраструктурных изменений, происходящих в контексте евро-азиатских транспортных соединений, многочисленных национальных и международных проектов и инициатив Рабочая группа согласилась с необходимостью более тесной координации действий соответствующих рабочих групп ЕЭК ООН и их более тесного сотрудничества. В этой связи Рабочая группа отметила, что группа экспертов, которая будет учреждена в феврале 2008 года, станет удобным механизмом обеспечения необходимых рамок, стимулирующих координацию действий как на международном уровне, так и на уровне различных рабочих групп, принимающих участие в мероприятиях в области евро-азиатских транспортных

соединений, и просила заинтересованные правительства рассмотреть вопрос о назначении своих экспертов для участия в работе группы экспертов по евро-азиатским транспортным соединениям.

11. Рабочая группа приветствовала обмен информацией относительно деятельности, связанной с развитием евро-азиатских транспортных соединений. Она согласилась с тем, что крайне необходимо непрерывно координировать все соответствующие действия и усилия заинтересованных организаций. Далее она сочла, что служит удобным форумом для регулярного обмена информацией и осуществления последующей деятельности в контексте важных мероприятий, имеющих отношение к железнодорожному компоненту евро-азиатских транспортных соединений. Рабочая группа поручила секретариату и впредь предоставлять соответствующую информацию о дальнейшем прогрессе в работе по этому проекту на ее следующих сессиях.

В. Организация демонстрационных железнодорожных рейсов на евро-азиатских транспортных соединениях

Документация: ECE/TRANS/WP.5/20007/3 и Add.1

12. Рабочая группа приняла к сведению письменную информацию правительства Турции и ОСЖД об их опыте организации демонстрационных рейсов маршрутных поездов. Рабочая группа указала на важное значение организации демонстрационных рейсов контейнерных поездов в качестве удобного средства демонстрации потенциальных преимуществ железных дорог на отдельных евро-азиатских маршрутах. Отметив также, что рабочее совещание на тему "Опыт и уроки, извлеченные при организации демонстрационных рейсов контейнерных маршрутных поездов на евро-азиатских транспортных соединениях", которое планируется провести сразу же после окончания сессии, даст возможность более подробно рассмотреть соответствующие проблемы, Рабочая группа решила обсудить на этом рабочем совещании соответствующие конкретные аспекты.

13. Поскольку демонстрационные рейсы контейнерных маршрутных поездов уже стали составным элементом регулярного железнодорожного сообщения между многими странами ЕЭК ООН, доказав свою состоятельность в плане предоставления железными дорогами конкурентоспособных услуг при их тщательном планировании и надлежащей организации, Рабочая группа решила, что в предоставлении на регулярной основе информации о демонстрационных железнодорожных рейсах уже нет необходимости, однако поручила секретариату сохранить этот пункт в ее будущей повестке дня в информационных целях.

14. Рабочая группа одобрила брошюру, подготовленную на основе документа ECE/TRANS/SC.2/2006/2, в которой резюмируется накопленный опыт организации демонстрационных рейсов контейнерных маршрутных поездов на евро-азиатских транспортных соединениях. Отметив, что опыт их организации тщательно отражен в брошюре секретариата, Рабочая группа поручила секретариату распространить вышеупомянутую брошюру среди широких кругов заинтересованных сторон, отметив, что перед этим было бы полезно дополнить содержание этого документа нормативными и правовыми аспектами организации демонстрационных рейсов контейнерных маршрутных поездов, с тем чтобы можно было охватить всех потенциальных пользователей.

V. ОБЩАЯ И ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ НА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ТРАНСПОРТЕ (пункт 4 повестки дня)

15. Рабочая группа приняла к сведению информацию о самых последних изменениях, связанных с общей и эксплуатационной безопасностью на железнодорожном транспорте, которая была передана представителем МСЖД. Последний проинформировал Рабочую группу о том, что разработанная в июне 2006 года система безопасности МСЖД, как предполагается, позволит МСЖД учитывать проблемы безопасности на железнодорожном транспорте и активизировать уже проводящуюся МСЖД деятельность в этой сфере. Было учреждено несколько технических рабочих групп для рассмотрения конкретных вопросов (шенгенские "достижения" и иммиграция; безопасность грузовой цепочки; эволюция технологий в области обеспечения безопасности; безопасность пассажирских поездов; безопасность на железнодорожных станциях и на элементах инфраструктуры, имеющих решающее значение; управление основными событиями, мошенничество и подделка билетов; управление кризисом в области безопасности, терроризм). Он подчеркнул, что основной упор сделан на следующих трех областях: новые технологии, нормативные аспекты и человеческий фактор.

16. Представитель Международного транспортного форума проинформировал Рабочую группу о совещании за круглым столом по вопросу об осознании риска с точки зрения безопасности и об анализе эффективности затрат, которое будет организовано в ноябре 2008 года. Представитель Германии также проинформировал Рабочую группу о деятельности, проводящейся многопрофильной группой экспертов по охране на внутреннем транспорте ЕЭК ООН, которая, как предполагается, завершит свою работу в 2008 году подготовкой рекомендаций для правительств стран - членов ЕЭК ООН.

17. Рабочая группа продолжит последующую деятельность в контексте изменений в этих двух областях на основе информации, представленной ЕС, Международным

транспортным форумом, МСЖД и другими международными организациями и органами, которые активно участвуют в разработке нормативных и оперативных элементов общей и эксплуатационной безопасности на железнодорожном транспорте. Приняв к сведению вышеизложенную информацию, Рабочая группа решила вновь рассмотреть вопрос об общей и эксплуатационной безопасности на своей следующей сессии в 2008 году. Далее она просила МСЖД организовать рабочее совещание по проблемам безопасности на железных дорогах в сотрудничестве с секретариатом по случаю проведения следующей сессии Рабочей группы в 2008 году для повышения осведомленности правительств о проблеме безопасности на железнодорожном транспорте и указания на важное значение ее решения. Для недопущения возможного дублирования и повторения этой деятельности Рабочая группа обратила внимание на то, что при подготовке рабочего совещания по проблемам безопасности на железных дорогах на ее следующей сессии следует в полной мере учесть соответствующие итоги работы Многопрофильной группы экспертов по охране на внутреннем транспорте ЕЭК ООН.

VI. ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНЫХ МАГИСТРАЛЬНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ЛИНИЯХ (СМЖЛ) (пункт 5 повестки дня)

A. Положение дел в связи с применением СМЖЛ

18. Рабочая группа напомнила о решении F (43), которое было принято на сорок третьей сессии Комиссии и в котором "правительствам государств - членов ЕЭК предлагалось рассмотреть вопросы принятия всех необходимых мер, с тем чтобы стать Сторонами СМЖЛ" (E/1988/36-E/ECE/1170, глава IV), и отметила, что в настоящее время Сторонами СМЖЛ, общее число которых достигло 28, являются следующие страны: Австрия, Албания, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Турция, Украина, Франция, Хорватия, Черногория и Чешская Республика.

19. Рабочая группа приняла к сведению положение дел в связи с применением Соглашения СМЖЛ в странах-членах. Отметив важное значение СМЖЛ для последовательного развития железнодорожной инфраструктуры в регионе ЕЭК ООН и в данной связи важность присоединения к этому Соглашению большего числа стран, Рабочая группа обратилась к Исполнительному секретарю ЕЭК ООН с просьбой настоятельно рекомендовать правительствам тех стран, которые пока не присоединились к Соглашению, рассмотреть возможность сделать это.

В. Предлагаемые поправки к приложению I к Соглашению СМЖЛ

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/5

20. Рабочая группа утвердила обновленный вариант приложения I к СМЖЛ (ECE/TRANS/SC.2/2007/5) и поручила секретариату подготовить сводный вариант этого Соглашения.

VII. ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2008-2012 ГОДЫ И ДВУХГОДИЧНАЯ ОЦЕНКА (пункт 6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/6

21. Рабочая группа рассмотрела возможные последствия для своей программы работы недавней реструктуризации ЕКМТ и предполагаемого упразднения ее Группы по железным дорогам. Она отметила, что правительства государств-членов, возможно, заинтересованы в продолжении определенных видов деятельности, которые до настоящего времени были предусмотрены в программе работы Группы по железным дорогам ЕКМТ, и что, возможно, целесообразно перенести особо актуальные и важные элементы ее деятельности в программу работы Рабочей группы по железнодорожному транспорту ЕЭК ООН. Рабочая группа сочла, что могла бы заняться рядом приоритетных проблем стратегического характера и своевременно и эффективно решать те из них, которые будут сочтены наиболее актуальными. Кроме того, Рабочая группа выразила заинтересованность в более тесном сотрудничестве с Совместным исследовательским центром ОЭСР и с Международным транспортным форумом, в частности в том, что касается исследований, связанных с железнодорожным транспортом.

22. С учетом этого Рабочая группа вновь просила правительства всех стран-членов рассмотреть вопрос о том, какие проблемы в конечном счете могла бы рассматривать Рабочая группа по железнодорожному транспорту ЕЭК ООН в рамках своей будущей программы работы, и передать в секретариат их предложения.

23. Кроме того, Рабочая группа обсудила предлагаемые показатели достижения, нацеленные на определение ее ожидаемых достижений в контексте двухгодичной оценки 2008-2009 годов, и решила заменить текст, озаглавленный "показатели достижения" (ECE/TRANS/SC.2/2007/6, пункт 7), следующим текстом:

"b) Показатели достижения

- i) число стран, МПО и НПО, участвующих в ежегодной сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту, и степень удовлетворенности, указанная в обследованиях;
- ii) число поправок к Соглашению СМЖЛ, а также обновленных и измененных линий в приложении I, реализованных Рабочей группой;
- iii) число организованных тематических рабочих совещаний/семинаров и число их участников".

С учетом этой поправки Рабочая группа приняла проект своей программы работы, воспроизведенный в приложении к настоящему докладу, и вновь обратилась к правительствам всех стран-членов с просьбой подготовить новые предложения для обстоятельного обсуждения на ее следующей сессии.

VIII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛ Я РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 7 повестки дня)

A. Европейская экономическая комиссия

Документация: E/2007/37-E/ECE/1448

24. Рабочая группа была проинформирована о решениях, принятых Комиссией на ее шестьдесят второй сессии (Женева, 25-27 апреля 2007 года) и касающихся таких вопросов, как осуществление реформы ЕЭК ООН, а также о Заявлении о вкладе ЕЭК в процесс общеевропейской интеграции, принятом в ходе сессии. В частности, Рабочая группа была проинформирована об осуществлении реформы и о конкретных выводах, сделанных в ходе групповых обсуждений на тему "Развитие безопасного транспорта: ключ к региональному сотрудничеству", организованных в рамках пункта повестки дня Комиссии, озаглавленного "Содействие устойчивому развитию в регионе ЕЭК".

25. Отметив эти изменения, Рабочая группа просила проинформировать ее относительно следующей сессии Комиссии и о возможном воздействии ее решений на программу работы Рабочей группы.

В. Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы

Документация: ECE/TRANS/192

26. Рабочая группа заслушала информацию об итогах шестьдесят девятой сессии Комитета по внутреннему транспорту (6-8 февраля 2007 года) и о результатах обсуждения в той мере, в какой они связаны с областью деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы (ECE/TRANS/166, пункты 77-84).

IX. ИЗУЧЕНИЕ СИТУАЦИИ НА ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГАХ СТРАН-ЧЛЕНОВ (пункт 8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/7 и Add.1-3

27. Рабочая группа приняла к сведению письменные материалы, представленные Канадой, Российской Федерацией, Румынией, Сербией, Украиной, Хорватией и Эстонией, и высоко оценила информацию о новых изменениях, связанных с происшедшими и будущими изменениями в области пассажирских и грузовых железнодорожных перевозок, а также о новых изменениях, наблюдающихся после реорганизации железнодорожного сектора в странах-членах и осуществления капиталовложений в железнодорожную инфраструктуру и подвижной состав. Она отметила, что на железных дорогах некоторых стран-членов наблюдаются аналогичные тенденции и что в то же время эти страны предпринимают существенные усилия, с тем чтобы стимулировать извлечение преимуществ, которые предоставляет данный сектор в отличие от других видов транспорта. Рабочая группа сочла, что важно обмениваться опытом при решении аналогичных проблем и что надлежит периодически обмениваться информацией по этим темам. Таким образом, она просила правительства стран-членов представить ей на сессии в 2009 году информацию по следующим вопросам: а) данные о происшедших и будущих изменениях в области пассажирских и грузовых железнодорожных перевозок; б) новые изменения, наблюдающиеся после реорганизации железнодорожного сектора, с уделением особого внимания созданию новых железнодорожных компаний; и с) капиталовложения в i) железнодорожную инфраструктуру и ii) железнодорожный подвижной состав.

X. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ, ВКЛЮЧАЯ АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ВЗИМАНИЕМ ПЛАТЫ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФРАСТРУКТУРОЙ (пункт 9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/8

28. Рабочая группа рассмотрела записку, переданную Европейской комиссией, в которой содержится обзор текущих аспектов сотрудничества между ЕС, ГДТЭ и Европейским железнодорожным агентством (ЕЖА) и ОСЖД. Выразив сожаление в связи с отсутствием представителя ЕК, Рабочая группа отметила, что Комиссия приступила к исследованию вопроса о совместимости железнодорожного законодательства ЕС с законодательством ОСЖД. Решения о том, будет ли опубликован окончательный доклад по итогам этого исследования, пока принято не было. Кроме того, ЕЖА учредило рабочую группу, занимающуюся проблематикой постепенной унификации сетей с 1 435-миллиметровой и 1 520/1 524-миллиметровой шириной колеи. Предполагается, что к середине 2008 года эта рабочая группа подготовит окончательный доклад о результатах анализа соотношения железнодорожных систем с 1 435-миллиметровой и 1 524/1 520-миллиметровой шириной колеи и внесет предложения по рекомендациям, касающимся соответствующих технических и эксплуатационных аспектов.

29. Информация об осуществлении железнодорожных пакетов в высшей степени актуальна для государств-членов, не входящих в ЕС, и Рабочая группа просила ГДТЭ ЕК и впредь передавать на ее будущих сессиях информацию о прогрессе в области осуществления этих пакетов.

XI. ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ И СОГЛАСОВАНИЕ УСЛОВИЙ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РАЗЛИЧНЫХ СИСТЕМ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА (пункт 10 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/10

30. Выразив сожаление в связи с отсутствием на сессии представителей ОТИФ, Рабочая группа приняла к сведению совместный доклад о сотрудничестве ОТИФ и ОСЖД по согласованию различных систем железнодорожного транспорта. Рабочая группа, в частности, отметила деятельность по железнодорожной накладной МГК/СМГС и усилия ОСЖД и МКЖТ по расширению сферы использования накладной МГК/СМГС, семинары и экспериментальные транспортные операции, организованные для стимулирования ее использования. Рабочая группа высоко оценила усилия ОТИФ и ОСЖД и их совместную деятельность в этой области. В ходе сессии секретариат также распространил

дополнительную записку ОТИФ, содержащую вспомогательную информацию о подготовке годового плана совместной деятельности ОТИФ и ОСЖД на 2008 год, о продолжении сотрудничества в области перевозок опасных грузов, о технических вопросах на железнодорожном транспорте и об упрощении процедур пересечения границ.

31. Рабочая группа приняла к сведению особое значение и актуальность аспектов эксплуатационной совместимости для стран, не входящих в ЕС, особенно в контексте дальнейшего развития евро-азиатских транспортных соединений. Далее она вновь отметила важное значение создания единого режима международных железнодорожных перевозок через весь регион ЕЭК ООН. В этой связи Рабочая группа выразила заинтересованность в том, чтобы и впредь получать информацию о деятельности ОТИФ, ОСЖД, Европейской комиссии и других соответствующих международных органов, об их усилиях по согласованию условий железнодорожных перевозок в рамках различных систем. Рабочая группа просила ЕС, ОТИФ и ОСЖД представить к ее следующей сессии обновленную информацию о ходе их деятельности.

ХII. ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА (пункт 11 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/11

32. Рабочая группа приняла к сведению переданный МСЖД документ, содержащий данные о количественных показателях эффективности примерно по 33 странам - членам ЕЭК ООН. Отметив полезную роль непрерывного и систематического наблюдения за качественными показателями эффективности, Рабочая группа просила МСЖД, ОСЖД и правительства всех стран-членов передать в секретариат к ее следующей сессии требующуюся информацию о самых последних показателях эффективности. Далее она поручила секретариату подготовить к следующей сессии Рабочей группы краткий документ на основе информации, поступившей из международных источников и от стран-членов.

ХIII. ПРОЕКТ ТРАНСЪЕВРОПЕЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ МАГИСТРАЛИ (ТЕЖ) (пункт 12 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/2007/12

33. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что внимание в рамках Проекта ТЕЖ сосредоточено на соответствующих общих вопросах и проблемах, существующих в регионе, охватываемом этим проектом. Она приняла к сведению планы последующей деятельности в контексте Генерального плана ТЕА и ТЕЖ и продолжение работы по

проблемам инфраструктуры. Рабочая группа сочла, что будущую работу в рамках Проекта ТЕЖ следует сосредоточить на технических вопросах на основе организации обучения и непрерывной профессиональной подготовки для стран - членов ТЕЖ, которым было предложено рассмотреть приоритетные области деятельности на предмет будущих изменений в секторе железнодорожных перевозок. Управляющий Проекта ТЕЖ также проинформировал Рабочую группу об усилиях по привлечению к участию в Проекте новых стран.

34. Рабочая группа приняла к сведению годовой доклад ТЕЖ (TRANS/SC.2/2006/12), представленный Управляющим Проекта ТЕЖ ЕЭК ООН, и просила проинформировать ее о новых изменениях в этой связи на предстоящей сессии.

XIV. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ДЛЯ СЕССИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 2008 И 2009 ГОДАХ (пункт 13 повестки дня)

35. Рабочая группа избрала г-на Кулеша (Польша) Председателем и г-на Х.Й.И. Грота (Нидерланды) заместителем Председателя своих сессий в 2008 и 2009 годах.

XV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 14 повестки дня)

36. Рабочая группа в предварительном порядке решила провести свою шестьдесят вторую сессию 19-21 ноября 2008 года.

37. Было также отмечено, что на вебсайте Рабочей группы <http://www.unece.org/trans/main/sc2/sc2.html> содержатся доклады, повестки дня предстоящих сессий, основные публикации и рабочие документы. Для облегчения и ускорения процесса опубликования секретариатом рабочих документов к сессиям делегатам предлагается направлять свои предложения для сессий Рабочей группы по возможности по электронной почте (miodrag.pesut@unece.org).

XVI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 15 повестки дня)

38. Доклад Рабочей группы о работе ее шестидесятой сессии был подготовлен Председателем и заместителем Председателя при содействии секретариата и в консультации со всеми участниками сессии.

39. Решения, принятые Рабочей группой в ходе сессии, приведены в следующих пунктах настоящего доклада: 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 27, 29, 31, 32, 34 и 35.

Приложение

ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2008-2012 ГОДЫ

ПОДПРОГРАММА 02.5: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ТРАНСПОРТ

02.5.1 Инфраструктура железнодорожного транспорта Очередность: 1

I. Рассмотрение положения в связи с осуществлением Европейского соглашения о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) и возможные поправки к нему

Пояснение: Изучение возможностей усовершенствования международных железнодорожных линий и их отражения в СМЖЛ.

Планируемая работа: Рабочая группа по железнодорожному транспорту будет выполнять следующую работу:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Рассмотрение Соглашения СМЖЛ в целях возможного применения и в тех случаях, когда это выполнимо, совершенствования существующих стандартов и эксплуатационных параметров, а также учета новых транспортных потоков восток-запад, повышения нормативных требований в области охраны окружающей среды, потребления энергии и безопасности, учета конвенций ЕЭК ООН в области охраны окружающей среды.

Ожидаемый результат: Доклад об изменении сети СМЖЛ; доклад о развитии европейской сети обычных и высокоскоростных железнодорожных линий.
(2008 год) Очередность: 1

II. Исследования в области железнодорожной инфраструктуры

- a) Пояснение: Изучение возможности усовершенствования международных железнодорожных линий и управления их эксплуатацией.

Планируемая работа: Рабочая группа будет выполнять следующую работу:

Рассмотрение воздействия методов интермодальных перевозок, особенно тех из них, которые связаны с капиталовложениями, а также согласование параметров подвижного состава и скорости движения по железным дорогам в целях облегчения

работы по внедрению этих методов в систему железнодорожного транспорта и обеспечения общей эксплуатационной совместимости.

Ожидаемый результат: Доклад о капиталовложениях в железнодорожную инфраструктуру и железнодорожный подвижной состав в странах-членах.

(2008 год)

Очередность: 2

- b) Периодическое рассмотрение перечня сортировочных станций международного значения в целях сокращения их числа.

Ожидаемый результат: Обновленный доклад о расположении важных сортировочных станций в европейской железнодорожной сети. (2009 год)

Очередность: 2

- c) Рассмотрение вопросов, касающихся безопасности в железнодорожных туннелях.

Ожидаемый результат: Обзор текущей ситуации и перспектив разработки новых рекомендаций. (2008 год)

Очередность: 2

- d) Рассмотрение изменений в связи с новыми железнодорожными инициативами, касающимися евро-азиатских транспортных соединений.

Ожидаемый результат: Доклад о текущих и новых инициативах. (2008 год)

Очередность: 2

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

- e) Проведение периодических обследований пассажирских и грузовых перевозок на различных участках линий сети СМЖЛ для обеспечения поддержки процесса транспортного планирования; третье обследование основано на данных за 2005 год.

Ожидаемый результат: Доклад об общем объеме движения поездов в сети СМЖЛ в 2000 году. (2008 год) Обследования движения по железнодорожным линиям в 2005 году.

Очередность: 2

- f) Рассмотрение других тем по мере необходимости.

Ожидаемый результат: Доклад по каждой теме.

III. Специальный проект: Трансъевропейская железнодорожная магистраль (ТЕЖ)

Пояснение: В рамках ЕЭК ООН страны ТЕЖ создали соответствующий административный и финансовый механизм в целях развития железнодорожной сети в качестве составной части комплексной европейской международной железнодорожной системы.

Планируемая работа:

- a) Доклад о конкретных изменениях в рамках проекта в целях стимулирования международных железнодорожных перевозок. (Постоянно)
Ожидаемый результат: Ежегодный доклад о ходе работы по реализации проекта ТЕЖ. Очередность: 1
- b) Доклад о возможностях финансирования ТЕЖ в целях стимулирования модернизации и строительства железнодорожных линий, имеющих важное значение для международных перевозок. (Постоянно)
Ожидаемый результат: Ежегодный доклад о ходе работы. Очередность: 2

IV. Межрегиональное сотрудничество

Пояснение: Сотрудничество с другими региональными комиссиями и международными органами, занимающимися вопросами развития межрегиональных связей.

Планируемая работа: Рабочая группа будет получать информацию об обмене данными между секретариатами региональных комиссий и других международных органов с целью использования опыта, накопленного в других регионах мира. (Постоянно)
Очередность: 3

02.5.2 Согласование требований, касающихся международных железнодорожных перевозок, включая вопросы безопасности на железнодорожном транспорте, и их облегчения Очередность: 1

Пояснение:

- a) Упрощение и согласование административных формальностей, в частности в связи с документами и процедурами при пересечении границ.
- b) Согласование и подготовка унифицированных требований, касающихся использования железнодорожной инфраструктуры, включая аспекты компьютеризации.
- c) Разработка предложений и подготовка исследований, направленных на укрепление, консолидацию и расширение позиций железнодорожного транспорта на рынках международных транспортных услуг.

- d) Анализ проблем, связанных с согласованием требований и повышением безопасности на железнодорожном транспорте.
- e) Рассмотрение перспектив принятия правовых положений, применимых к договору перевозки грузов и пассажиров железнодорожным транспортом, в целях создания стандартного правового режима (согласование режимов СМГС/СМПС и МГК/МПК).

Планируемая работа: Рабочая группа по железнодорожному транспорту будет проводить следующую работу:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Рассмотрение конкретных трудностей, возникающих при пересечении границ в ходе пассажирских и грузовых железнодорожных перевозок, в целях ускорения операций по пересечению границ и разработки программы решения проблем, которые являются общими для нескольких маршрутов.
Ожидаемый результат: Доклад о двусторонних и многосторонних контактах правительств и железнодорожных компаний в целях совершенствования порядка пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок.
(2007 год) Очередность: 1
- b) Рассмотрение последующих мер по осуществлению рекомендаций и при необходимости подготовка новых документов или поправок к существующим документам, особенно тех, которые касаются облегчения пересечения границ, в целях повышения эффективности международных железнодорожных перевозок.
Очередность: 1
- c) Рассмотрение требований, касающихся железнодорожных перевозок и правил, сокращения продолжительности перевозки и более точного соблюдения графиков движения в ходе международных грузовых перевозок, изменений в работе железнодорожного транспорта, интеграции услуг, предоставляемых различными железными дорогами.
Очередность: 2
- d) Изучение возможностей согласования условий и периодов применения летнего времени в целях повышения качества услуг на железнодорожном транспорте.
Ожидаемый результат: Доклад о применении летнего времени. (Доклад об изменениях в области применения летнего времени, если они имеют место)
Очередность: 3

- e) Анализ политики правительств в области безопасности на железнодорожном транспорте в целях содействия повышению безопасности международных перевозок.

Ожидаемый результат: Доклад по вопросам безопасности и осуществления оценки рисков на железнодорожном транспорте в регионе ЕЭК. (2008 год)

Очередность: 1

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

- f) Анализ различных элементов эффективности работы железнодорожного транспорта и возможностей ее повышения, в частности в международном сообщении.

Ожидаемый результат: Двухгодичный доклад о повышении производительности железнодорожного транспорта в странах-членах. (2009 год)

Очередность: 2

- g) Рассмотрение на основе докладов, подготовленных заинтересованными международными организациями, результатов проделанной работы по согласованию правовых положений, применимых к договору перевозки грузов и пассажиров железнодорожным транспортом, с целью анализа возможности обеспечения совместимости соответствующих положений.

Ожидаемый результат: Доклад международных организаций о ходе работы по устранению трудностей, обусловленных наличием различных правовых систем в международных железнодорожных перевозках. (2008 год)
